



3 mai 2006

C 10/2006

## Communication au Conseil communal

(Séance du 10 mai 2006)

### 20<sup>e</sup> anniversaire du jumelage Pully - Obernai

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les Conseillères et Conseillers,

Nous vous informons que les dates définitives de cette commémoration sont:

- à Pully 9 et 10 septembre 2006
- à Obernai 14 et 15 octobre 2006

#### Samedi 9 - dimanche 10 septembre 2006 à Pully

Samedi 9 septembre

#### Buts

- accueillir les délégations des sociétés obernoises et leur faire découvrir Pully;
- faire participer la population pulliérane à la dynamique du jumelage;
- retenir le principe de l'aspect convivial et festif de la journée du samedi et du caractère officiel des manifestations qui se dérouleront le dimanche.

#### Manifestation - programme général

- dès 14h30, organisation d'une marche à travers Pully - du Port de Pully au Centre d'accueil des Quatre Vents;
- des stands, tenus par les sociétés locales intéressées et participant activement au jumelage, jalonnent l'itinéraire et permettront à ces dernières de se présenter ou de proposer une animation pouvant intéresser tant les Pulliérans que les Obernois.

- 17h30 Esplanade du Prieuré - Un apéritif populaire sera offert et terminera cette première partie à laquelle la population sera conviée.
- 18h30 Prise en charge des Obernois par les Pulliérans en tentant, dans toute la mesure du possible, de respecter une des règles d'or du jumelage, à savoir le logement chez l'habitant, ce qui sera également le cas à Obernai les 14 et 15 octobre.
- 20h00 Maison Pulliérane - Les délégations des sociétés pulliérannes et obernoises seront conviées à un repas simple et traditionnel.
- Animations et organisation de quelques «buvettes» aux alentours immédiats de la Maison Pulliérane, lieux d'échanges permettant aux Pulliérans et aux Obernois de mieux faire connaissance et de fraterniser.

#### Dimanche 10 septembre

- 9h45 Culte œcuménique à l'Eglise du Prieuré
- 10h45 Cérémonie officielle «Place Rouge» - Plaque commémorative
- 11h30 Apéritif sur l'esplanade du Prieuré
- 12h30 Repas à la Maison Pulliérane avec animations
- 15h30 Fin de la manifestation

#### Déplacement à Obernai les 14 et 15 octobre 2006

S'agissant de ce déplacement, il ne sera bien entendu possible de s'y rendre qu'avec des délégations des autorités communales et des sociétés pulliérannes. La commémoration du 20<sup>ème</sup> anniversaire de notre jumelage avec Obernai sera intégrée à la Fête des vendanges.

Comme ce sera le cas à Pully, le samedi sera plutôt voué à la découverte originale d'Obernai et à l'aspect festif de cette commémoration, alors que le dimanche se déroulera selon un schéma semblable à celui prévu à Pully.